

## Uso de preposiciones después de verbos

(Adaptado de *Gramática esencial: Grammar Reference and Review*)

Cuando se estudia una lengua extranjera, el uso de las preposiciones es uno de los temas más difíciles. Una forma útil de estudiar preposiciones en español es aprender qué preposición se escribe junto a determinados verbos. A continuación, te exponemos las diferencias en inglés y español de cuándo escribir o no una preposición después de un verbo.

### 1) No se usa preposición en español pero sí se usa preposición en inglés

Al contrario que en inglés, en español no se escribe preposición después de los verbos **buscar, escuchar, esperar, mirar, pagar y pedir** y antes del objeto directo. Excepción: se debe escribir “a personal” cuando el objeto directo es una persona.

Escucho las noticias todos los días.

I listen to the news everyday.

Buscamos la oficina de información. ¿Sabe dónde está?

We are looking for the information desk. Do you know where it is?

Estamos esperando a la directora. ¿Tardará mucho en volver a su oficina?

We are waiting for the director. Will she be back in her office soon?

### 2) Se usa preposición en español pero no se usa en inglés con los siguientes verbos:

#### Verbo + preposition “a”

Acercarse a: to approach

Asistir a: to attend

Jugar a: to play with

Parecerse a: to resemble

Renunciar a: to give up

#### Verbo + preposition “con”

Casarse con: to marry

Cumplir con: to carry out

#### Verbo + preposition “en”

Entrar en/a: to enter

Fijarse en: to notice

Confiar en: to trust

Influir en: to influence

#### Verbo + preposition “de”

Abusar de: to abuse

Acordarse de: to remember

Cambiar de: to change

Carecer de: to lack

Desconfiar de: to mistrust

Disfrutar de/con: to enjoy

Dudar de: to doubt

Fiarse de: to trust

Gozar de/con: to enjoy

Salir de: to leave [a place]

Olvidarse de: to forget

¿Asistirás a la conferencia? El tema parece interesante.  
Will you attend the conference? The topic seems interesting.

El próximo año cambiaré de trabajo y ganaré mucho más dinero.  
Next year I will have a different job and I will earn much more money.

### 3) Verbos que usan diferentes preposiciones en español y en inglés

#### Verbo + preposición “con”

Contar con: to count on  
Soñar con: to dream of

#### Verbo + preposición “en”

Consistir en: to consist of  
Pensar en: to think of/about

#### Verbo + preposición “de”

Admirarse de: to be amazed at  
Depender de: to depend on  
Despedirse de: to say good-bye to  
Enamorse de: to fall in love with  
Hablar de: to talk about  
Reirse de: to laugh at  
Servir de: to serve as

#### Verbo + preposición “por”

Decidirse por: to decide on  
Felicitar por: to congratulate on  
Inquietarse por/con: to worry about  
Preguntar por: to inquire about

Marta se va mañana. Nos despediremos **de** ella en el aeropuerto.  
Marta is leaving tomorrow. We'll say goodbye to her at the airport.

El examen consiste **en** leer un texto y contestar varias preguntas sobre el mismo.  
The exam consists of reading of a text and answering several questions.